

Turismo  
de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira



**La Raya**  
**Ibérica**

## ÍNDICE

|    |                                       |    |                              |
|----|---------------------------------------|----|------------------------------|
| 3  | Introducción                          |    |                              |
|    | <b>ELEMENTOS BÁSICOS DE IDENTIDAD</b> |    | <b>PAPELERÍA CORPORATIVA</b> |
| 5  | Símbolo                               | 38 | Hoja con membrete            |
| 6  | Logotipo                              | 39 | Sobre 22 x 11 cm             |
| 7  | Imagotipo _ versión columnas          | 40 | Sobre 22,8 x 16,2 cm         |
| 8  | Imagotipo _ versión horizontal        | 41 | Sobre 32,4 x 22,9 cm         |
| 9  | Retícula constructiva                 | 42 | Tarjeta de visita            |
| 10 | Colores corporativos                  | 43 | Tarjetón                     |
| 11 | Tipografía                            | 44 | Carpeta                      |
| 12 | Tipografías secundarias               |    |                              |
| 13 | Imagotipo _ versión una tinta         |    | <b>APLICACIONES</b>          |
| 14 | Imagotipo _ versión escala de grises  | 46 | Banner web                   |
| 15 | Imagotipo _ contratipo                | 47 | Roller institucional         |
| 16 | Imagotipo _ fondo negro               | 48 | Cartel del proyecto          |
| 17 | Imagotipo _ fondo amarillo            |    |                              |
| 18 | Imagotipo _ versión marca             | 49 | <b>ARCHIVOS</b>              |
| 19 | Imagotipo _ versión marca _ bilingüe  |    |                              |
| 20 | Imagotipo _ versión slogan-marca      |    |                              |
| 21 | Imagotipo _ versión slogan            |    |                              |
| 22 | Imagotipo _ versión slogan _ bilingüe |    |                              |
| 23 | Imagotipo _ versión dinámica          |    |                              |
| 24 | Imagotipo _ versión marca _ dinámica  |    |                              |
| 25 | Imagotipo _ versión en inglés         |    |                              |
| 26 | Imagotipo _ usos incorrectos          |    |                              |
| 27 | Imagotipo _ convivencia               |    |                              |
| 28 | Submarcas                             |    |                              |
| 29 | Submarca _ Enoturismo                 |    |                              |
| 31 | Submarca _ Turismo de agua            |    |                              |
| 33 | Submarca _ Turismo cultural           |    |                              |
| 35 | Submarca _ Turismo de naturaleza      |    |                              |

## ÍNDICE

|    |  |    |                               |
|----|--|----|-------------------------------|
| 3  | Introdução                             |    |                               |
|    | <b>ELEMENTOS BÁSICOS DE IDENTIDADE</b> |    | <b>IMPRESSOS CORPORATIVOS</b> |
| 5  | Símbolo                                | 38 | Folha com cabeçalho           |
| 6  | Logotipo                               | 39 | Envelope 22 x 11 cm           |
| 7  | Imagotipo _ versão colunas             | 40 | Envelope 22,8 x 16,2 cm       |
| 8  | Imagotipo _ versão horizontal          | 41 | Envelope 32,4 x 22,9 cm       |
| 9  | Retícula construtiva                   | 42 | Cartão de visita              |
| 10 | Cores corporativas                     | 43 | Cartão grande                 |
| 11 | Tipografia                             | 44 | Pasta                         |
| 12 | Tipografias secundárias                |    |                               |
| 13 | Imagotipo _ versão uma tinta           |    | <b>APLICAÇÕES</b>             |
| 14 | Imagotipo _ versão escala de cinzentos | 46 | Banner web                    |
| 15 | Imagotipo _ contratipo                 | 47 | Roller institucional          |
| 16 | Imagotipo _ fundo preto                | 48 | Cartaz do projeto             |
| 17 | Imagotipo _ fundo amarelo              |    |                               |
| 18 | Imagotipo _ versão marca               | 49 | <b>ARQUIVOS</b>               |
| 19 | Imagotipo _ versão marca _ bilingue    |    |                               |
| 20 | Imagotipo _ versão slogan-marca        |    |                               |
| 21 | Imagotipo _ versão slogan              |    |                               |
| 22 | Imagotipo _ versão slogan _ bilingue   |    |                               |
| 23 | Imagotipo _ versão dinâmica            |    |                               |
| 24 | Imagotipo _ versão marca _ dinâmica    |    |                               |
| 25 | Imagotipo _ versão em inglês           |    |                               |
| 26 | Imagotipo _ usos incorretos            |    |                               |
| 27 | Imagotipo _ convivência                |    |                               |
| 28 | Submarcas                              |    |                               |
| 29 | Submarca _ Enoturismo                  |    |                               |
| 31 | Submarca _ Turismo de água             |    |                               |
| 33 | Submarca _ Turismo cultural            |    |                               |
| 35 | Submarca _ Turismo de natureza         |    |                               |



### La Raya Ibérica. Turismo de Frontera.

Las gentes de la frontera nos referimos al límite entre España y Portugal como la Raya —*a Raia*, en portugués—, un concepto que se nos antoja más suave e informal.

El espacio ibérico es, para nosotros, esencialmente uno, con pasajes que son continuidad entre el Atlántico y el Mediterráneo y que han sido hábitat durante milenios de las mismas civilizaciones. Pero sobre la Península la historia ha trazado una línea que también marca diferencias, con reinos y naciones a veces enfrentados que han forjado tradiciones y matices culturales sorprendentes y visibles en las formas artísticas o en la diversidad gastronómica, con recetas muy distintas para similares productos. Historias también de comercio y convivencia entre vecinos, muy próximos en sus intereses cotidianos.

**Así vemos la Raya Ibérica: un espacio común y una frontera que lo sobrevuela.** Una raya muy presente en las villas fortificadas, sutil en las tradiciones, inexistente en los paisajes y cada vez más difuminada en nuestra vida cotidiana. Para quienes llegan de lejos, esta combinación entre unidad y diversidad hace de la Raya una experiencia turística extraordinariamente rica y singular que denominamos, en sus significados literal y alegórico, **Turismo de Frontera**.



### A Raia Ibérica. Turismo de Fronteira.

As gentes da fronteira referimo-nos ao limite entre Espanha e Portugal como a Raia —*la Raya* em espanhol—, um conceito que parece mais suave e informal.

O espaço ibérico é para nós essencialmente único, com paisagens que são continuidade entre o Atlântico e o Mediterrâneo e onde as mesmas civilizações habitaram durante milénios. Mas a história traçou uma linha sobre a Península que também marca diferenças, com reinos e nações porvezes enfrentados que forjaram tradições e matizes culturais surpreendentes e visíveis nas formas artísticas ou na diversidade gastronómica, com receitas muito diferentes para produtos parecidos. Histórias também de comércio e convivência entre vizinhos, muito próximos nos seus interesses quotidianos.

**Assim vemos a Raia Ibérica: um espaço comum e uma fronteira que paira sobre ele.** Uma raia muito presente nas vilas fortificadas, subtil nas tradições, inexistente nas paisagens e cada vez mais subtil na nossa vida quotidiana. Para quem vier de longe, esta combinação entre unidade e diversidade faz da Raia uma experiência turística extraordinariamente rica e singular que denominamos, nos seus significados literal e alegórico, **Turismo de Fronteira**.

ELEMENTOS BÁSICOS DE IDENTIDAD

---

ELEMENTOS BÁSICOS DE IDENTIDADE

## SÍMBOLO

---

El SÍMBOLO identifica la marca LA RAYA IBÉRICA mediante la representación alegórica del perfil de la Península Ibérica, atravesado por una pincelada que representa la frontera (raya) ibérica que une España y Portugal.

Para la representación del perfil de la Península Ibérica hemos optado por su reducción a forma geométrica pura; la pincelada superpuesta aporta el contrapunto de gestualidad.

## SÍMBOLO

---

O SÍMBOLO identifica a marca A RAIA IBÉRICA mediante a representação alegórica do perfil da Península Ibérica, atravessado por uma pincelada que representa a fronteira (raia) ibérica que une Espanha e Portugal.

Para representar o perfil da Península Ibérica, optámos por reduzi-la a uma forma geométrica pura; a pincelada sobreposta constitui o contraponto de gestualidade.



## LOGOTIPO

---

El LOGOTIPO se forma mediante la combinación de la denominación de la marca “La Raya Ibérica” y el slogan “Turismo de Frontera”.

Se puede representar mediante dos columnas o dos líneas de texto.

## LOGOTIPO

---

O LOGOTIPO é formado mediante a combinação da denominação da marca “A Raia Ibérica” e o slogan “Turismo de Fronteira”.

Pode ser representado mediante duas columnas ou duas linhas de texto.

**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera

**La Raya Ibérica**  
Turismo de Frontera

**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

**A Raia Ibérica**  
Turismo de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ versión columnas**

El IMAGOTIPO es el resultado de la unión entre el símbolo y el logotipo de los que se compone la marca LA RAYA IBÉRICA.

Variante con texto en dos columnas: denominación de la marca (izquierda) y slogan (derecha).

**Esta variante es la principal.**



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera

**IMAGOTIPO \_ versão colunas**

O IMAGOTIPO é o resultado da união entre o símbolo e o logotipo que compõem a marca A RAIA IBÉRICA.

Variante com texto em duas colunas: denominação da marca (esquerda) e slogan (direita).

**Esta variante é a principal.**



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ versión horizontal**

Variante con texto en dos líneas: denominación de la marca (arriba) y slogan (abajo).

**IMAGOTIPO \_ versão horizontal**

Variante com texto em duas linhas: denominação da marca (acima) e slogan (abaixo).



**La Raya Ibérica**  
Turismo de Frontera

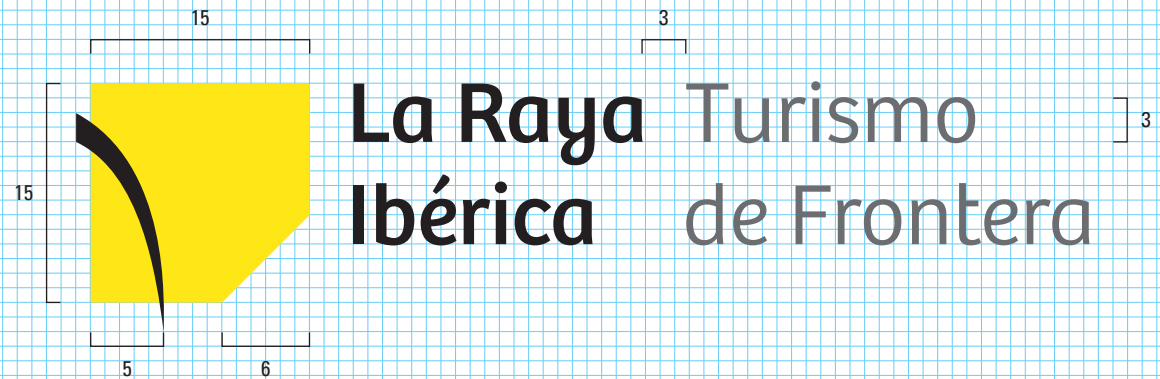


**A Raia Ibérica**  
Turismo de Fronteira



## RETÍCULA CONSTRUCTIVA

La retícula constructiva indica las proporciones del símbolo y su relación con el logotipo.



## RETÍCULA CONSTRUCTIVA

A retícula construtiva indica as proporções do símbolo e a relação deste com o logotipo.



## COLORES CORPORATIVOS

---

La gama de colores corporativos autorizada es la siguiente. Cualquier variación en esta gama de colores deberá ser consultada con los propietarios de la marca.

## CORES CORPORATIVAS

---

A gama de cores corporativas autorizada é a seguinte. Qualquer variação desta gama de cores deverá ser consultada com os proprietários da marca



- Pantone: 108
- CMYK: C 0% / M 65% / Y 95% / K 0%
- RGB: R 225% / G 229% / B 0%



- Pantone: NEGRO / PRETO
- CMYK: C 0% / M 0% / Y 0% / K 100%
- RGB: R 0% / G 0% / B 0%



- Pantone: NEGRO / PRETO 70%
- CMYK: C 0% / M 0% / Y 0% / K 70%
- RGB: R 112% / G 113 / B 115%

**TIPOGRAFÍA****Denominación de la marca:**

- BREE Regular

**Slogan:**

- BREE Light

**TIPOGRAFIA****Denominação da marca:**

- BREE Regular

**Slogan:**

- BREE Light

# La Raya Ibérica

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

# Turismo de Frontera

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

# A Raia Ibérica

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

# Turismo de Fronteira

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz1234567890

## TIPOGRAFÍAS SECUNDARIAS

Para encabezados o cuerpos de texto queda autorizado el uso de cualquier tipo perteneciente a la familias tipográficas **BREE**.

De considerarse necesario recurrir a una fuente alternativa se recomienda el uso de la familia tipográfica **UNIVERS**.

## TIPOGRAFIAS SECUNDÁRIAS

Para cabeçalhos ou corpos de texto é autorizado o uso de qualquer tipo pertencente às famílias tipográficas **BREE**.

Se for considerado necessário recorrer a uma fonte alternativa, recomenda-se o uso da família tipográfica **UNIVERS**.

### **BREE Extra Bold**

**ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuwxxyz 1234567890**

### **BREE Bold**

**ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuwxxyz 1234567890**

### **BREE Regular**

**ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuwxxyz 1234567890**

### BREE Light

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuwxxyz 1234567890

### BREE Thin

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuwxxyz 1234567890

### **UNIVERS Black**

**ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890**

### **UNIVERS Bold**

**ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890**

### UNIVERS Bold

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890

### UNIVERS Light

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890

### **UNIVERS Bold Condensed**

**ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890**

### UNIVERS Condensed

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ abcdefghijklmñopqrstuvwxyz 1234567890

**IMAGOTIPO \_ versión una tinta**

Variante para impresión a una tinta.

**IMAGOTIPO \_ versão uma tinta**

Variante para impressão a uma tinta.



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ versión escala de grises**

Variante para impresión en escala de grises.

- SÍMBOLO: Negro 100% / Negro 30%
- MARCA: Negro 100%
- SLOGAN: Negro 70%

**IMAGOTIPO \_ versão escala de cinzentos**

Variante para impressão em escala de cinzentos.

- SÍMBOLO: Preto 100% / Negro 30%
- MARCA: Preto 100%
- SLOGAN: Preto 70%



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ contratipo**

---

Variante en negativo.

**IMAGOTIPO \_ contratipo**

---

Variante em negativo.



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ fondo negro**

Variante en color aplicada sobre fondo negro.

**IMAGOTIPO \_ fundo preto**

Variante a cores aplicada sobre fundo preto.



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

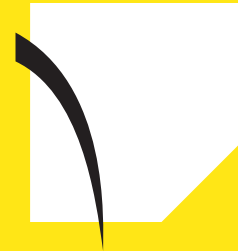


**IMAGOTIPO \_ fondo amarillo**

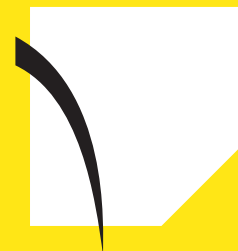
Variante en color aplicada sobre fondo amarillo.

**IMAGOTIPO \_ fundo amarelo**

Variante em cor aplicada sobre fundo amarelo.



**La Raya** Turismo  
**Ibérica** de Frontera



**A Raia** Turismo  
**Ibérica** de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ versión marca**

---

Variante sin slogan.



**IMAGOTIPO \_ versão marca**

---

Variante sem slogan.



**IMAGOTIPO \_ versión marca \_ bilingüe**

Variante sin slogan en dos idiomas: castellano–portugués.

No se marca prevalencia de idioma. Tanto castellano como portugués pueden ir en primera posición.

**IMAGOTIPO \_ versão marca \_ bilingue**

Variante sem slogan em duas línguas: espanhol–português.

Não é estabelecida precedência de idioma. Tanto o espanhol como o português podem aparecer em primeiro lugar.



La Raya Ibérica  
A Raia Ibérica



A Raia Ibérica  
La Raya Ibérica

**IMAGOTIPO \_ versión slogan–marca**

Se autoriza la inversión de la jerarquía marca–slogan, cuando se considere conveniente.

Para esta variante se usará la versión “IMAGOTIPO \_ versión horizontal”: slogan (arriba) y denominación de la marca (abajo).

**IMAGOTIPO \_ versão slogan–marca**

Autoriza-se a inversão da hierarquia marca–slogan quando for considerado conveniente.

Para esta variante, usar-se-á a versão “IMAGOTIPO \_ versão horizontal”: slogan (acima) e denominação da marca (abaixo).



**Turismo de Frontera**  
La Raya Ibérica



**Turismo de Fronteira**  
A Raya Ibérica

**IMAGOTIPO \_ versión slogan**

---

Variante sin denominación de la marca.

Se autoriza en contextos en los que esté claramente vinculada a la marca LA RAYA IBÉRICA por ya haber sido ésta representada (guías, entorno web, etc.).

**IMAGOTIPO \_ versão slogan**

---

Variante sem denominação da marca.

É autorizada em contextos em que estiver claramente vinculada à marca A RAYA IBÉRICA por ter sido esta já representada (guias, ambiente web, etc.).



# Turismo de Frontera



# Turismo de Fronteira

**IMAGOTIPO \_ versión slogan \_ bilingüe**

Variante sin denominación de la marca en dos idiomas: castellano–portugués.

No se marca prevalencia de idioma. Tanto castellano como portugués pueden ir en primera posición.

Se autoriza en contextos en los que esté claramente vinculada a la marca LA RAYA IBÉRICA por ya haber sido ésta representada (guías, entorno web, etc.).

**IMAGOTIPO \_ versão slogan \_ bilingue**

Variante sem denominação da marca em duas línguas: espanhol–português.

Não é estabelecida precedência de idioma. Tanto o espanhol como o português podem aparecer em primeiro lugar.

É autorizada em contextos em que estiver claramente vinculada à marca A RAIA IBÉRICA por ter sido esta já representada (guias, ambiente web, etc.).



**Turismo de Frontera**  
**Turismo de Fronteira**



**Turismo de Fronteira**  
**Turismo de Frontera**

**IMAGOTIPO \_ versión dinámica**

Excepcionalmente se autoriza el desplazamiento del bloque de textos corporativo formado por la denominación de la marca + slogan con respecto al símbolo, con el fin de generar un imagotipo lo más dinámico y versátil posible.

Para dicho desplazamiento se aconseja utilizar la retícula de construcción del imagotipo. La relación de la denominación de la marca con respecto al slogan ha de atenderse a las pautas corporativas de este manual.

Ejemplos:

**IMAGOTIPO \_ versão dinâmica**

Excepcionalmente é autorizada a deslocação do bloco de textos corporativo formado pela denominação da marca + slogan relativamente ao símbolo, para gerar um imagotipo tão dinâmico e versátil quanto possível.

Para a deslocação referida, aconselhamos utilizar a retícula de construção do imagotipo. A relação entre a denominação da marca e o slogan deve observar os padrões corporativos deste manual.

Exemplos:



**IMAGOTIPO \_ versión marca \_ dinámica**

Variante sin slogan.

Ejemplos:

**IMAGOTIPO \_ versão marca \_ dinâmica**

Variante sem slogan.

Exemplos:





**IMAGOTIPO \_ versión en inglés**

---

Para la versión en inglés con slogan se usará la versión "IMAGOTIPO \_ versión horizontal".

Para la versión en inglés sin slogan se usará la versión "IMAGOTIPO \_ versión en columnas".

**IMAGOTIPO \_ versão em inglês**

---

Para a versão em inglês com slogan usar-se-á a versão "IMAGOTIPO \_ versão horizontal".

Para a versão em inglês sem slogan usar-se-á a versão "IMAGOTIPO \_ versão columnas".



**The Iberian Line**  
Border Tourism



**The Iberian  
Line**

**IMAGOTIPO \_ usos incorrectos**

Quedan prohibidos los siguientes usos del imagotipo:

- Disposición inclinada.
- Colores no autorizados.
- Proporciones alteradas.

Cualquier otro uso no contemplado en este manual deberá ser consultado con los propietarios de la marca.

**IMAGOTIPO \_ usos incorretos**

Os seguintes usos do imagotipo são proibidos:

- Disposição inclinada.
- Cores não autorizadas.
- Proporções alteradas.

Qualquer outro uso não previsto neste manual deverá ser consultado com os proprietários da marca.



**IMAGOTIPO \_ convivencia**

El imagotipo de la marca LA RAYA IBÉRICA podrá ir acompañado de otras marcas. Las proporciones y la disposición de los logotipos variarán dependiendo de las pautas indicadas en sus manuales de identidad corporativa correspondientes.

Cuando no haya especificaciones en contra, nuestro imagotipo deberá ir siempre posicionado a la derecha.

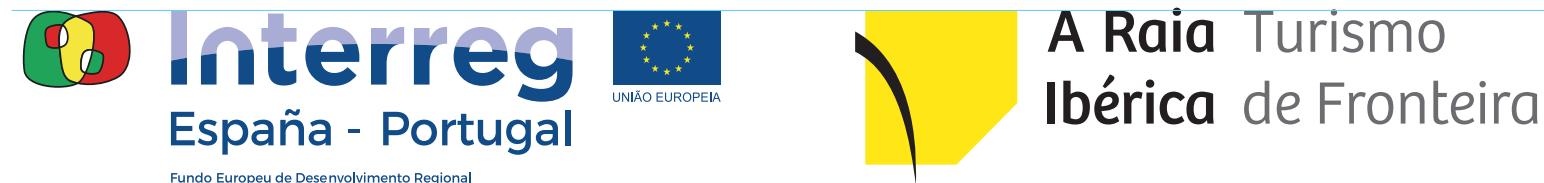
Ejemplo:

**IMAGOTIPO \_ convivência**

O imagotipo da marca A RAIA IBÉRICA poderá vir acompanhado por outras marcas. As proporções e a disposição dos logotipos mudarão dependendo das características indicadas nos seus respetivos manuais de identidade corporativa.

Quando não houver especificações contrárias, o nosso imagotipo deverá ir sempre do lado direito.

Exemplo:



**SUBMARCAS**

Para la creación de submarcas se usará la versión "IMAGOTIPO \_ versión horizontal", sustituyéndose el slogan por la denominación de la submarca, la cual se dotará de un color corporativo propio.

El catálogo de submarcas lo establece y modifica el propietario de la marca. Se muestran 4 marcas provisionales como modelo de aplicación de la imagen corporativa.

Las fotografías usadas en este manual son genéricas. Se usarán las pertenecientes al banco de fotografías disponibles.



**La Raya Ibérica**  
Enoturismo



**La Raya Ibérica**  
Turismo de agua



**La Raya Ibérica**  
Turismo cultural



**La Raya Ibérica**  
Turismo de naturaleza

**SUBMARCAS**

Para a criação de submarcas usar-se-á a versão "IMAGOTIPO \_ versão horizontal", substituindo o slogan pela denominação da submarca, a qual terá uma cor corporativa própria.

O catálogo de submarcas é estabelecido e alterado pelo proprietário da marca. Apresentam-se 4 marcas provisórias como modelo de aplicação da imagem corporativa.

As fotografias utilizadas neste manual são genéricas. Usar-se-ão as correspondentes ao arquivo de fotografias disponíveis.



**A Raia Ibérica**  
Enoturismo



**A Raia Ibérica**  
Turismo de água



**A Raia Ibérica**  
Turismo cultural



**A Raia Ibérica**  
Turismo de natureza

**SUBMARCA \_ Enoturismo**

Color identificativo:

- Pantone: 228
- CMYK: C 0% / M 100% / Y 4% / K 41%
- RGB: R 158% / G 0% / B 84%

Para la creación de submarcas se usará la versión "IMAGOTIPO \_ versión horizontal", sustituyéndose el slogan por la denominación de la submarca, la cual se dotará de un color corporativo propio.

**SUBMARCA \_ Enoturismo**

Cor identificativa:

- Pantone: 228
- CMYK: C 0% / M 100% / Y 4% / K 41%
- RGB: R 158% / G 0% / B 84%

Para a criação de submarcas usar-se-á a versão "IMAGOTIPO \_ versão horizontal", substituindo o slogan pela denominação da submarca, a qual terá uma cor corporativa própria.



**La Raya Ibérica**  
Enoturismo



**A Raia Ibérica**  
Enoturismo

**SUBMARCA \_ Enoturismo**

Aplicación de la submarca sobre fondo color plano corporativo.

En este caso el peso del color corporativo recaerá sobre el fondo plano, aplicándose el color blanco a la denominación de la submarca.

Aplicación de la submarca sobre imagen.

En este caso, el imago tipo será monocolor, preferentemente blanco.

**SUBMARCA \_ Enoturismo**

Aplicação da submarca sobre fundo de cor spot corporativa.

Neste caso, o peso da cor corporativa incidirá sobre o fundo plano, aplicando a cor branca à denominação da submarca.

Aplicação da submarca sobre imagem.

Neste caso, o imago tipo será monocor, preferentemente branco.



La Raya Ibérica  
Enoturismo



A Raia Ibérica  
Enoturismo

**SUBMARCA \_ Turismo de agua**

---

Color identificativo:

- Pantone: Process Cyan
- CMYK: C 100% / M 0% / Y 0% / K 0%
- RGB: R 0% / G 158% / B 224%

**SUBMARCA \_ Turismo de água**

---

Cor identificativa:

- Pantone: Process Cyan
- CMYK: C 100% / M 0% / Y 0% / K 0%
- RGB: R 0% / G 158% / B 224%



**La Raya Ibérica**  
Turismo de agua



**A Raia Ibérica**  
Turismo de água

**SUBMARCA \_ Turismo de agua**

Aplicación de la submarca sobre fondo color plano corporativo.

En este caso el peso del color corporativo recaerá sobre el fondo plano, aplicándose el color blanco a la denominación de la submarca.

Aplicación de la submarca sobre imagen.

En este caso, el imago tipo será monocolor, preferentemente blanco.

**SUBMARCA \_ Turismo de água**

Aplicação da submarca sobre fundo de cor spot corporativa.

Neste caso, o peso da cor corporativa incidirá sobre o fundo plano, aplicando a cor branca à denominação da submarca.

Aplicação da submarca sobre imagem.

Neste caso, o imago tipo será monocor, preferentemente branco.



**La Raya Ibérica**  
Turismo de agua



**A Raia Ibérica**  
Turismo de água



**SUBMARCA \_ Turismo cultural**

---

Color identificativo:

- Pantone: 158
- CMYK: C 0% / M 61% / Y 97% / K 0%
- RGB: R 238% / G 125% / B 17%

**SUBMARCA \_ Turismo cultural**

---

Cor identificativa:

- Pantone: 158
- CMYK: C 0% / M 61% / Y 97% / K 0%
- RGB: R 238% / G 125% / B 17%



**La Raya Ibérica**  
Turismo cultural



**A Raia Ibérica**  
Turismo cultural

**SUBMARCA \_ Turismo cultural**

Aplicación de la submarca sobre fondo color plano corporativo.

En este caso el peso del color corporativo recaerá sobre el fondo plano, aplicándose el color blanco a la denominación de la submarca.

Aplicación de la submarca sobre imagen.

En este caso, el imago tipo será monocolor, preferentemente blanco.

**SUBMARCA \_ Turismo cultural**

Aplicação da submarca sobre fundo de cor spot corporativa.

Neste caso, o peso da cor corporativa incidirá sobre o fundo plano, aplicando a cor branca à denominação da submarca.

Aplicação da submarca sobre imagem.

Neste caso, o imago tipo será monocor, preferentemente branco.



**La Raya Ibérica**  
Turismo cultural



**SUBMARCA \_ Turismo de naturaleza**

---

Color identificativo:

- Pantone: 363
- CMYK: C 68% / M 0% / Y 100% / K 24%
- RGB: R 76% / G 143% / B 34%

**SUBMARCA \_ Turismo de natureza**

---

Cor identificativa:

- Pantone: 363
- CMYK: C 68% / M 0% / Y 100% / K 24%
- RGB: R 76% / G 143% / B 34%



**La Raya Ibérica**  
Turismo de naturaleza



**A Raia Ibérica**  
Turismo de natureza

**SUBMARCA \_ Turismo de naturaleza**

Aplicación de la submarca sobre fondo color plano corporativo.

En este caso el peso del color corporativo recaerá sobre el fondo plano, aplicándose el color blanco a la denominación de la submarca.

Aplicación de la submarca sobre imagen.

En este caso, el imago tipo será monocolor, preferentemente blanco.

**SUBMARCA \_ Turismo de natureza**

Aplicação da submarca sobre fundo de cor spot corporativa.

Neste caso, o peso da cor corporativa incidirá sobre o fundo plano, aplicando a cor branca à denominação da submarca.

Aplicação da submarca sobre imagem.

Neste caso, o imago tipo será monocor, preferentemente branco.



**La Raya Ibérica**  
Turismo de naturaleza



**A Raia Ibérica**  
Turismo de natureza

PAPELERÍA CORPORATIVA

---

IMPRESSOS CORPORATIVOS

## Hoja con membrete

---

Tamaño: Din A4.  
(muestra al 50%)

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: Negro 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 8,5 pt.

## Folha com cabeçalho

---

Tamanho: Din A4.  
(amostra a 50%)

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 8,5 pt.



La Raya Ibérica  
A Raia Ibérica

Av. Portugal s/n  
32699 Foces de Abaixo, Verín  
Ourense, España  
+34 999 999 999  
info@r-iberica.com  
www.r-iberica.com



**Sobre 22 x 11 cm**

Tamaño: 22 x 11 cm + solapa.  
(muestra al 55%)

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: NEGRO 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 8,5 pt.

**Envelope 22 x 11 cm**

Tamanho: 22 x 11 cm + solapa.  
(amostra a 55%)

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 8,5 pt.



**Sobre 22,9 x 16,2 cm**

Tamaño: 22,9 x 16,2 cm + solapa.  
(muestra al 55%)

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: NEGRO 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 8,5 pt.

**Envelope 22,9 x 16,2 cm**

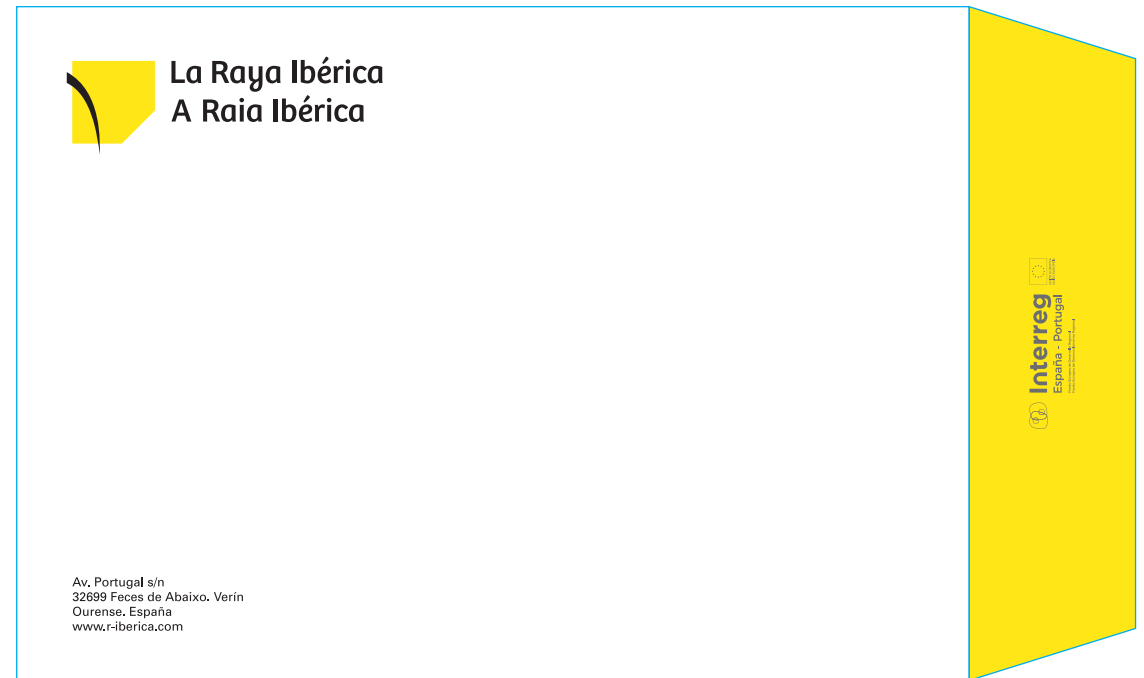
Tamanho: 22,9 x 16,2 cm + solapa.  
(amostra a 55%)

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 8,5 pt.





**Sobre 32,4 x 22,9 cm**

Tamaño: 32,4 x 22,9 cm + solapa.  
(muestra al 55%)

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: NEGRO 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 8,5 pt.

**Envelope 32,4 x 22,9 cm**

Tamanho: 32,4 x 22,9 cm + solapa.  
(amostra a 55%)

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 8,5 pt.



Av. Portugal s/n  
32699 Feces de Abaixo, Verín  
Ourense, España  
[www.r-iberica.com](http://www.r-iberica.com)



**Tarjeta de visita**

Tamaño: 85 x 55 mm.

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: NEGRO 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 8,5 pt.
- Univers Bold 8,5 pt. (personalizada)
- Univers Roman 7,5 pt. (personalizada)

**Cartão de visita**

Tamanho: 85 x 55 mm.

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 8,5 pt.
- Univers Bold 8,5 pt. (pessoalizada)
- Univers Roman 7,5 pt. (pessoalizada)



## Tarjetón

Tamaño: 21 x 10,5 cm.  
(muestra al 70%)

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: NEGRO 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 8,5 pt.

## Cartão grande

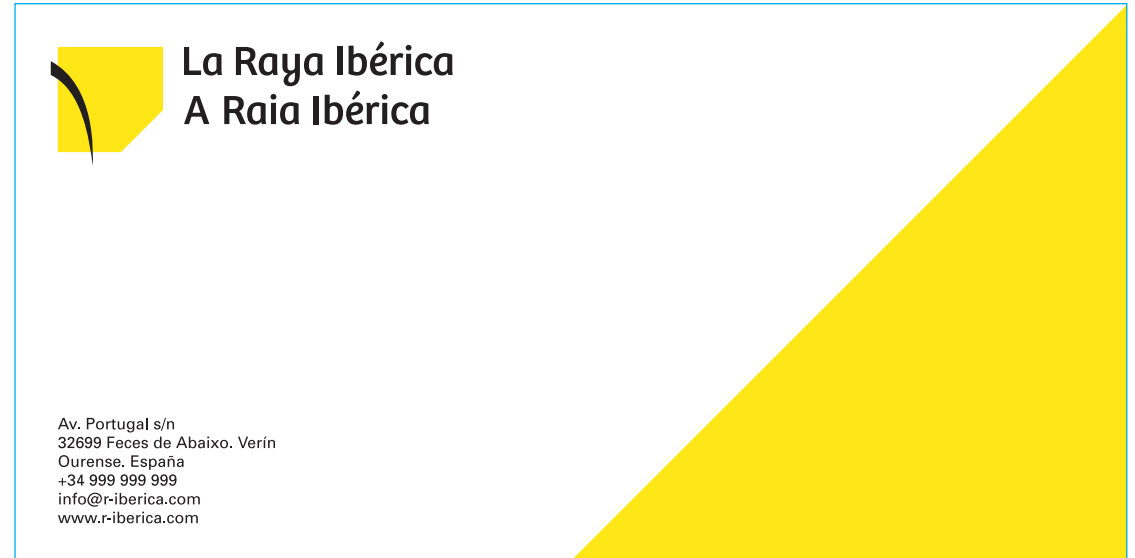
Tamanho: 21 x 10,5 cm.  
(amostra a 70%)

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 8,5 pt.



## Carpeta

Tamaño: 45 x 32 cm. (abierta)  
Tamaño: 22,55 x 32 cm. (cerrada)  
(muestra al 45%)

Colores:

- Pantone: 108
- Pantone: NEGRO 100% y 70%

Fuentes:

- Univers Roman 10 pt.

## Pasta

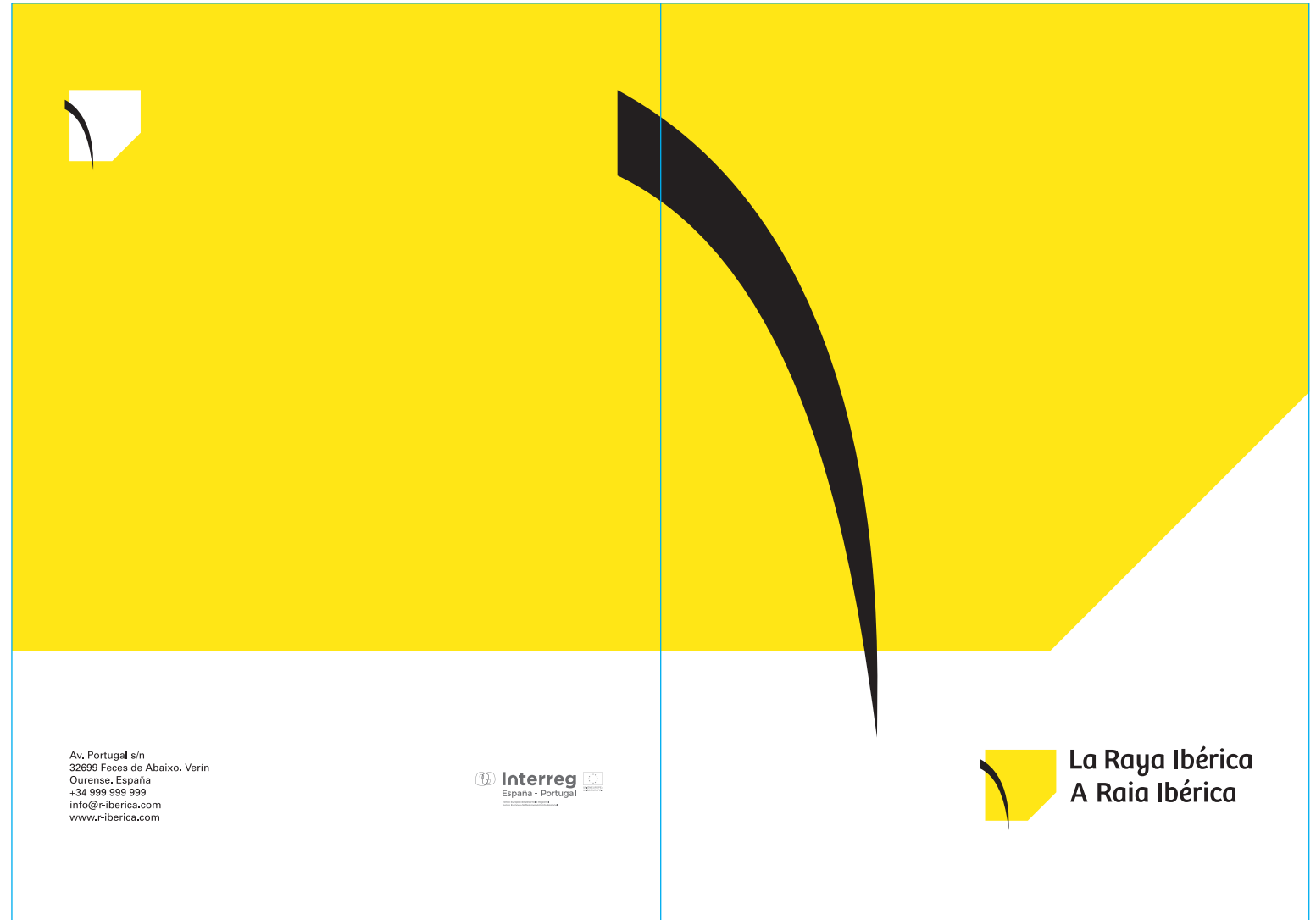
Tamanho: 45 x 32 cm. (aberta)  
Tamanho: 22,55 x 32 cm. (fechada)  
(amostra a 45%)

Cores:

- Pantone: 108
- Pantone: Preto 100% e 70%

Fontes:

- Univers Roman 10 pt.



APLICACIONES

---

APLICAÇÕES

### Banner web

---

Square Button / Rectángulo mediano.  
Tamaño: 200 x 250 px.

Banner dinámico con 3 imágenes alternando imatipo en castellano, portugués e inglés.

La fotografía se escoge en cada uso.

Ejemplo con fotografía genérica.



### Banner web

---

Square Button / Retângulo médio.  
Tamanho: 200 x 250 px.

Banner dinâmico com 3 imagens alternando o imatipo em espanhol, português e inglês.

A fotografia é escolhida para cada utilização.

Exemplo com fotografia genérica.

**Roller institucional**

Tamaño: 100 x 200 cm.

Lona con sistema autoportante.

Listado de instituciones participantes.

Código BIDI: código de acceso a la web.

Código NFC: icono NFC. Incluye, en la parte posterior de la lona, la etiqueta NFC.

**Roller institucional**

Tamanho: 100 x 200 cm.

Lona com sistema autoportante.

Relação de instituições participantes.

Código BIDI: Código de acesso à página web.

Código NFC: ícone NFC. Inclui, na parte posterior da lona, o rótulo NFC.



## Cartel del proyecto

Tamaño: Din A3.

Fuentes:

- Bree Regular

La fotografía se escoge en cada uso.

Ejemplo con fotografía genérica.

## Cartaz do projeto

Tamanho: Din A3.

Fontes:

- Bree Regular

A fotografia é escolhida para cada utilização.

Exemplo com fotografia genérica.





## ARCHIVOS ESP

## A\_RAYA\_IDENTIDAD

- 01\_Raya\_símbolo
- 02\_Raya\_logotipo
- 03\_Raya\_imagotipo
- 04\_Raya\_negro
- 05\_Raya\_grises
- 06\_Raya\_contratipo
- 07\_Raya\_fondo negro
- 08\_Raya\_fondo amarillo
- 09\_Raya\_marca
- 10\_Raya\_marca bilingüe
- 11\_Raya\_slogan marca
- 12\_Raya\_slogan
- 13\_Raya\_slogan bilingüe
- 14\_Raya\_inglés
- 15\_Raya\_enoturismo
- 16\_Raya\_agua
- 17\_Raya\_cultural
- 18\_Raya\_naturaleza

## B\_PAPELERÍA

- 19\_Raya\_hoja
- 20\_Raya\_sobres
- 21\_Raya\_tarjetas
- 22\_Raya\_tarjetón
- 23\_Raya\_carpeta

## C\_APLICACIONES

- 24\_Raya\_banner web
- 25\_Raya\_roller institucional
- 26\_Raya\_cartel proyecto

## D\_ANEXO

- 27\_Raya\_roller promocional
- 28\_Raya\_guía
- 29\_Raya\_pasaporte

## E\_TIPOGRAFÍAS

## F\_MANUAL

## ARQUIVOS PT

## A\_RAYA\_IDENTIDADE

- 01\_Raia\_símbolo
- 02\_Raia\_logotipo
- 03\_Raia\_imagotipo
- 04\_Raia\_preto
- 05\_Raia\_cinzentos
- 06\_Raia\_contratipo
- 07\_Raia\_fundo preto
- 08\_Raia\_fundo amarelo
- 09\_Raia\_marca
- 10\_Raia\_marca bilingue
- 11\_Raia\_slogan marca
- 12\_Raia\_slogan
- 13\_Raia\_slogan bilingue
- 14\_Raia\_inglês
- 15\_Raia\_enoturismo
- 16\_Raia\_água
- 17\_Raia\_cultural
- 18\_Raia\_natureza

## B\_IMPRESSOS

- 19\_Raia\_folha
- 20\_Raya\_envelopes
- 21\_Raia\_cartão visita
- 22\_Raia\_cartão garnde
- 23\_Raia\_pasta

## C\_APLICAÇÕES

- 24\_Raia\_banner web
- 25\_Raia\_roller institucional
- 26\_Raia\_cartaz projeto

## D\_ANEXO

- 27\_Raya\_roller promocional
- 28\_Raya\_guía
- 29\_Raya\_pasaporte

## E\_TIPOGRAFIAS

## F\_MANUAL

Nota: Los archivos gráficos incluyen contenidos provisionales (imágenes, URL...). Deberán ser actualizados en cada edición.

Nota: Os arquivos gráficos incluem conteúdos provisionais (imagens, URL...). Deverão ser atualizados em cada edição.

## LA RAYA IBÉRICA / A RAIA IBÉRICA

Manual de Identidad Gráfica / Manual de Identidade Gráfica

Edición / Edição



Coordinación / Coordenação

*itc.ménsula*

Diseño / Desenho

**juan gallego estudio gráfico**